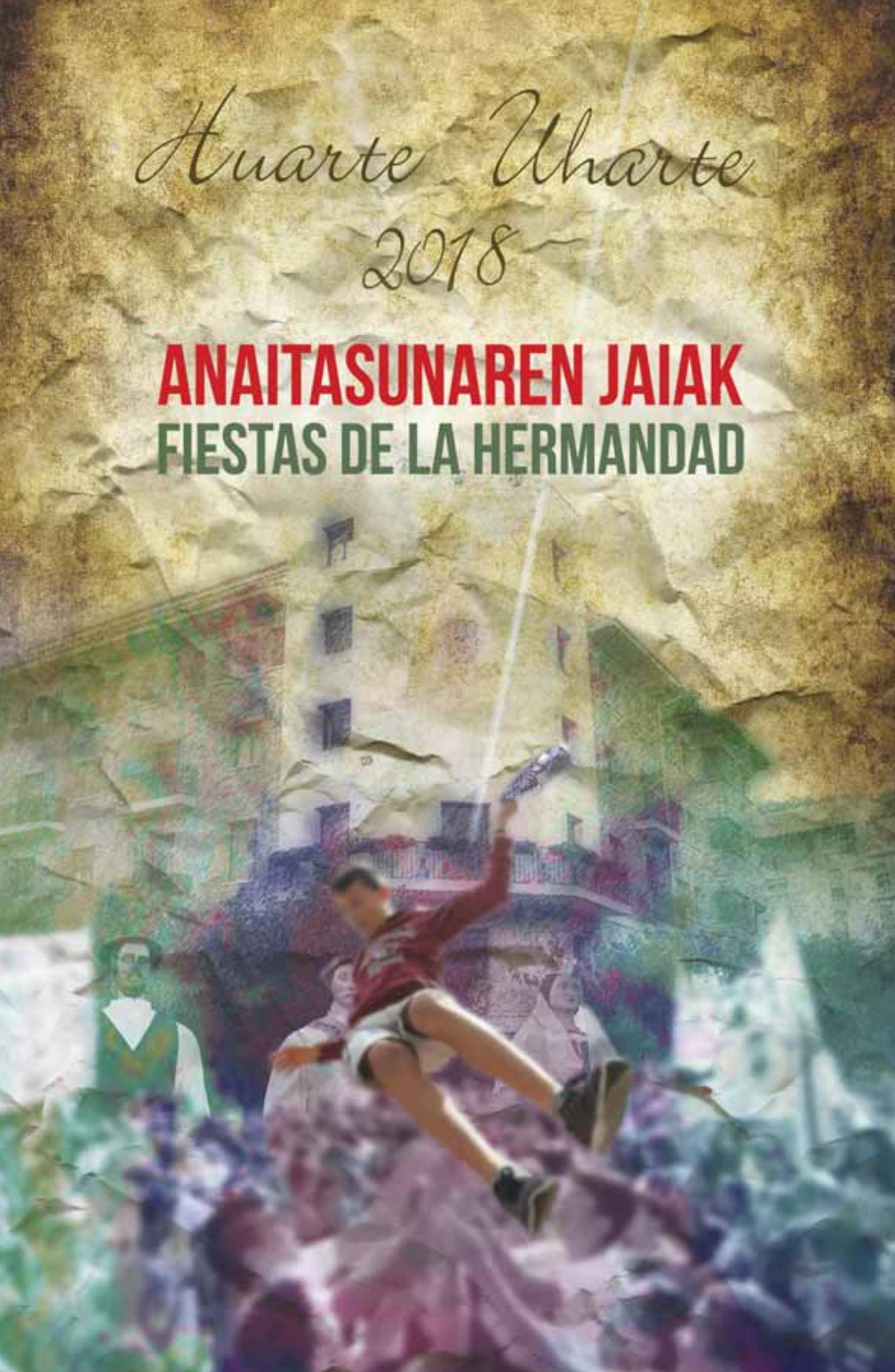
Huarte Uharte 2018~

ANAITASUNAREN JAIAK
FIESTAS DE LA HERMANDAD



Agur bat Uharte Herri osoari

Munduko Argia elkartetik gure esker ona adierazi nahi dugu aurtengo suziria botatzeko aukera eman diguzuelako. Proposamen honek gure lana aitortzen du eta gure elkartearentzat harrotasun handikoa da urte borobil honetan. Jaio zeneko 50 urte ospatzen baitugu, ez da gutxi!

50 urte hauetan Uharteko haur eta gazteen belaunaldi askoren aisialdirako aukera hezitzaile bat ematen saiatu gara; naturaren liburu handia irakurriaz, giza balore eta balore ebanjelikoetan hezteko eskola paregabea baita. Gure ustez elkarteak egien dituen jardueretan bizitzen diren esperientziak, gehien bat kanpaldietan, norbanakoaren formazio eta hazierarako aukera paregabeak dira.

Eskerrak eman nahi dizkiegu ere urte hauetan guztietan zehar elkartetik pasa diren pertsona guztiei. Elkartea sortu eta, Feliperekin batera, lehen urratsak ematen hasi zirenei, gerora lekukoa hartu zutenei eta denboran zehar pasatzen aritu direnei gaur egun arte. Guztion artean elkarte bizia lortu dugu, garaietara moldatzen jakin duena eta 50 urteetara osasuntsu iritsi dena.

Jai zoriontsu batzuetaz gozatzea opa dizuegu, bai eta Senidetasunean bizi.

Jai zoriontsuak

Un saludo al pueblo de Huarte

Desde la Asociación Munduko Argia, queremos mostrar nuestro agradecimiento por darnos la oportunidad de lanzar el chupinazo de este año. Esta propuesta reconoce nuestra labor y nos enorgullece en un año redondo para nuestra asociación. Celebramos 50 años de vida. ¡Casi nada!

50 años en los que hemos intentado dar una alternativa educativa para el ocio y tiempo libre de muchas generaciones de niños, niñas y jóvenes de Huarte; leyendo ese gran libro que es la naturaleza, auténtica escuela de valores humanos y evangélicos. Porque creemos que las experiencias que se viven en las actividades que realiza la asociación, sobre todo en los campamentos, son oportunidades perfectas para la formación y el crecimiento personal.

Queremos agradecer también a todas las personas que han pasado durante todos estos años por la asociación. A quienes la fundaron y echaron a andar junto a Felipe, a quienes cogieron el testigo y lo han ido pasando a través del tiempo hasta llegar al día de hoy. Entre todos y todas hemos conseguido una asociación viva, que ha sabido adaptarse a los tiempos y llegar a los 50 con buena salud.

Os deseamos que disfrutéis de unas felices fiestas y las viváis en Hermandad.

Felices fiestas

Ayuntamiento de Huarte
Uharteko Udala

Alkatearen Agurra

Eta ohartu gabe, hementxe dira berriz. Uhartear guztiek egutegian markatutako Anaitasunaren jaiak ate joka ditugu.

Iraileko hirugarren asteleheneko aurreko larunbatean, beste behin ere, gure jaiei hasiera emanen diegu. Jai herrikoiak, mota guztietako eta adin guztietarako ekitaldiz beteak, egun bereziak eguneroko arazotxoak alde batera utzi eta familiarekin, lagunekin eta koadrilarekin elkartzeko eta gure egutegian gordeta ditugun unetxo horietaz gozatzeko.

Beti bezala eskerrak eman nahi dizkiet jai egitaraua osatzen lagundu duten pertsona eta taldeei, bai eta, nahiz eta egitarauan ez agertu, bestelako herri ekimenak antolatzen dituztenei, hauek ere gehigarria baitira horrelako egun berezietan.

Lerro hauek aprobetxatu nahi ditut ere, Munduko Argia elkartea zoriontzeko, aho batez aukeratua izan baitzen gure jaiei hasiera ematen dien suziria botatzeko. Zorionak eman aspaldidanik uhartear gaztetxoekin egiten duten lanagatik.

Eta ez dut bukatu nahi, arrazoia batengatik edo besterengatik, gure artean ez daudenez gogoratu gabe. Eta bereziki gure herrikidea zen Nataliari, bortizkeria sexistaren biktima. Errealitate ilun eta gogor honi aurre egiteko Udalbatza osoak daukagun konpromezua adierazi nahi dizuet.

Goza itzazue jaiak aniztasunean, berdintasunean eta errespetuan.

ALFREDO ARRUIZ SOTES
Alkatea

Saluda del Alcalde

Y sin darnos cuenta ya están aquí, ya estamos de nuevo en puertas de nuestras fiestas de la Hermandad marcadas en el calendario por todos y todas las Uhartearras.

El sábado anterior al tercer lunes de mes de Septiembre nos disponemos a celebrar un año mas nuestras fiestas populares donde tendremos como siempre actividades de todo tipo y para todas las edades, días especiales para aparcar por unas fechas los problemas cotidianos y reunirnos con familiares, amigos y cuadrillas y saborear de esos momenticos que cada uno y una tenemos grabados en nuestro calendario.

Como siempre quiero agradecer a todas las personas y colectivos que hacen posible la elaboración del programa festivo y de otros actos populares que no están marcados en el programa oficial pero que también suman para disfrutar de estos días tan especiales.

Quiero aprovechar estas líneas para felicitar al colectivo Munduko Argia por ser aclamado por unanimidad para ser los y las protagonistas de lanzar el cohete que abren nuestras fiestas, felicitarles por el trabajo que hacen desde años atrás con la juventud uhartearra.

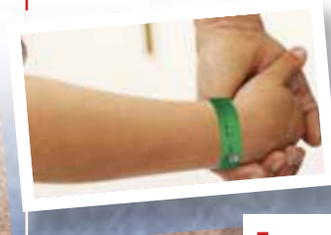
Y por último quiero lanzar un sentido recuerdo para todas las personas que de una forma u otra no pueden estar entre nosotros y nosotras. Y en especial a Natalia, víctima de la violencia machista. Transmitiros el compromiso de toda la corporación para erradicar esta lacra.

Que disfrutéis estas fiestas desde la diversidad, la igualdad y el

ALFREDO ARRUIZ SOTES
Alcalde

HAURREN SEGURTASUN KANPAINA.
Anaitasunaren jaietarako 2 eta 4 urte bitarteko haurren segurtasuna bermatzeko kanpaina zabaldu du Udalak. Identifikazio-eskumuturrekoak irailaren 10tik 23ra albienteen bulegoan jaso ahalko dira.

CAMPAÑA SEGURIDAD PARA NIÑOS Y NIÑAS. El Ayuntamiento de Huarte para las Fiestas de la Hermandad ha puesto en marcha una campaña de seguridad para los niños y niñas de 2 a 4 años. Los brazaletes de identificación se podrán recoger del 10 al 23 de septiembre en la oficina de Alguaciles.



15 Larunbata Sábado

12:00
ANAITASUNAREN JAIEN HASIERAKO SUZIRIA, MUNDUKO ARGIA ELKARTEAK piztuko du suziria. EZK txaranga. San Juan plaza.

KARTEL LEHIAKETAREN SARI BANAKETA. Udaletxean.

UHARTEKO ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSAREN IRTEERA. Ibilbidea: San Juan Plaza, Zubiarte, Perez Goiena, Oihana, Pastorico, Portal (Navarro etxean geldialdia), San Juan Plaza.

12:45
HAURRENDAKO ENTZIERROA, ur eta gurpildun zezenekin. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

13:00
JOTA ERRONDA Uharteko Jota Eskola Elkartearekin. San Juan plaza.

13:15
KALEJIRA UHARTEKO "KANTUZ". Antolatzailea: Txosna Batzordea.

14:30
BAZKARI HERRIKOIA (Txartelak salgai Garron, Oiezkin eta Mahatsan). Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

17:30
TRIZIKLO LASTERKETA. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

18:30
UHARTEKO KULTUR TALDEEK ESKAINITAKO EMANALDIA eta Uharteko musikarien flamenko kontzertua. San Juan Plazan.

19:00
KALE ANIMAZIOA UHARTEKO ELEKTROTXARANGAREKIN. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

20:30
SALBEA. Andre Mari Zuria Abesbatzarekin. Uharteko gaita-jotzaileek Nafarroako gorteen ereserkia eskainiko dute. Eliza Nagusia.

20:30-22:00
DANTZALDIA Kaoba taldearekin. San Juan Plaza.

21:15
ZEZENSUZKO BIKOITZA, Ferial plaza.

22:00—01:00
GAZTE GUNEA, 10 eta 14 urte bitarteko gazteentzat. San Juan plaza.

22:00
KONTZERTUAK: SUSTRAIANS, AHUNTZAPE, BAD SOUND SYSTEM, SELEKTAH STEPI + DJ REIMY. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

01:00-04:30
DANTZALDIA Kaoba taldearekin.

00:30-03:30
GAUPASA LUZIANOREKIN. Berdintasuna. Antolatzailea: Berdintasuna Kultur Elkartea.

12:00
DISPARO DEL COHETE ANUNCIADOR de las Fiestas de La Hermandad 2018, de la mano de MUNDUKO ARGIA. Charanga EZK.

ENTREGA DE PREMIOS del Concurso de Cartel de fiestas. Casa Consistorial.

COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS por las calles con los Gaiteros de Huarte. Recorrido: Plaza San Juan, Zubiarte, Pérez Goyena, Oihana, Pastorico, Portal (parada en Casa Navarro), Plaza San Juan.

12:45
ENCIERRO INFANTIL CON TORICOS DE RUEDAS Y AGUA. Calle San Francisco. Organiza: Comisión de Txosnas.

13:00
RONDA JOTERA a cargo de la Asociación Escuela de Jotas de Huarte. Plaza San Juan.

13:15
KALEJIRA CON "KANTUZ". Organiza: Comisión de Txosnas.

14:30
COMIDA POPULAR (Txartelas en Garro, Oiezki y Mahatsa). Txosnas. Organiza: Comisión de Txosnas.

17:30
CARRERA DE TRICICLOS. Txosnas. Organiza: Comisión de Txosnas.

18:30
ACTUACIÓN DE LOS GRUPOS CULTURALES y concierto de flamenco con músicos de Huarte. Plaza San Juan.

19:00
ANIMACIÓN MUSICAL CON ELEKTROTXARANGA DE HUARTE. Txosnas. Organiza: Comisión de Txosnas.

20:30
Celebración de la tradicional SALVE cantada por la Coral Virgen Blanca y acompañada por los acordes del Himno de Navarra interpretado por los Gaiteros de Huarte. Iglesia parroquial. Organiza: Iglesia Parroquial.

20:30-22:00
VERBENA con la ORQUESTA KAOBA. Plaza San Juan.

21:15
TORO Y VACA DE FUEGO. Parque El Ferial.

22:00—01:00
ZONA JOVEN, para chavales y chavalas de entre 10 y 14 años. Plaza San Juan.

22:00
CONCIERTOS: SUSTRAIANS, AHUNTZAPE, BAD SOUND SYSTEM, SELEKTAH STEPI + DJ REIMY. Organiza: Comisión de Txosnas.

01:00-04:30
VERBENA con la ORQUESTA KAOBA. Plaza San Juan.

00:30-03:30
GAUPASA CON LUZIANO. Berdintasuna. Organiza: Sociedad Cultural Berdintasuna.

16 Igandea Domingo

09:00
DIANAK Uharteko gaita-jotzaileekin.

11:30
PROZESIOA, Atarrabiako Aisia musika Bandak lagundua. Ondoren, Meza Nagusia Andra Mari Zuria Abesbatzak lagunduta. Eliza. Antolatzailea: Eliza.

12:00
UHARTEKO ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA gaita-jotzaileek lagunduta. Ibilbidea: San Juan Plaza, Zubiarte, Miravalles, Ugarrandia, Perez Goiena, Zarraondoa, El Ferial plaza.

13:00
KONTZERTUA Aisia musika banda eta Uharteko Gaitariekin, gaitarien 30 urteurrena ospatzeko. San Juan plaza.

18:00-19:00
HAURRRENDAKO ANIMAZIOA Iratxerekin. San Juan plaza.

18:00
PILOTA PARTIDAK. Toki Alai frontoia.
Afizionatuen binakako partida, gizonezkoak: SALABERRIA/OLAIZOLA vs. ESPINAL/ALDUNTIZIN
4 eta 1/2ko emakumezkoen partida: Ane MENDIBURU vs. Laia SALSAMENDI
Profesionalesn binakako partida, gizonezkoak: PELLO ETXEBERRIA/MARTIJA vs. LASO/ESKIROZ
Sarrera: 10 €. Salmenta Kultur Etxean, irailaren 4tik 13ra, astelehenetik ostiralera 17:00etatik 21:00etara.

19:00-22:00
DANTZALDIA Joselu Anaiak taldearekin. San Juan Plaza.

20:00
ROCK KONTZERTUA RANCA PA CASA TALDEAREKIN. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

20:30
HERRI DANTZAK GAITA-JOTZAILE ETA TXISTULARIEKIN. El Ferial Plaza.

21:15
ZEZENSUZKOA. El Ferial plaza.

09:00
DIANAS con los gaiteros de Huarte.

11:30
PROCESIÓN acompañada por la Banda de música Aisia de Villaba. A continuación, misa solemne con la actuación de la Coral Virgen Blanca. Iglesia parroquial. Organiza: Iglesia parroquial.

12:00
COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS, acompañados por los Gaiteros de Huarte. Recorrido: Plaza San Juan, Zubiarte, Miravalles, Ugarrandia, Pérez Goyena, Zarraondoa, Plaza El Ferial.

13:00
CONCIERTO a cargo de La Banda de música Aisia de Villaba junto con los Gaiteros de Huarte en su 30 aniversario. Plaza San Juan.

18:00-19:00
ANIMACIÓN INFANTIL con Iratxe. Plaza San Juan.

18:00
PARTIDOS DE PELOTA.
Frontón Toki Alai.
Partido de aficionados pareja masculino: SALABERRIA / OLAIZOLA vs. ESPINAL /ALDUNTZIN
Partido 4 y ½ femenino: Ane MENDIBURU vs. Laia SALSAMENDI
Partido parejas profesionales: PELLO ETXEBERRIA/MARTIJA vs. LASO/ESKIROZ
Entrada: 10 €. (Venta de entradas del 4 al 13 de septiembre de 17:00 a 21:00 en Casa de Cultura.

19:00-22:00
BAILABLES con Joselu Anaiak.

20:00
CONCIERTO DE ROCK CON RANCA PA CASA. Txosnas. Organiza: Comisión de Txosnas.

20:30
BAILABLES DE TXISTU Y GAITA. Plaza El Ferial.

21:15
TORO DE FUEGO. Parque El Ferial.

17 Astelehena Lunes

09:00
DIANAK Uharteko gaita-jotzaileekin.

11:00
ANAITASUNAREN ELIZKIZUNA, Andre Mari Zuria Abesbatzak lagunduta. Eliza Nagusia. Antolatzailea: Eliza.

12:30
UHARTEKO ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA gaita-jotzaileek lagunduta. Ibilbidea: El Ferial, San Francisco, Larrainak, Virgen Blanca, Leandro Azkarate, Diego Mina, Oihana, Perez Goiena, San Francisco, El Ferial.

13:00
HERRI SAIHESKI-JATEA. El Ferial plaza. Udalak ikatza banatuko du. Bazkalostean musika EZK Txarangarekin.

17:00-19:00
PUZGARRIAK (0-13 urte). San Juan plaza.

17:00-22:30
DANTZALDIA LOS PISTATXOS taldearekin. El Ferial plaza.

17:00
MUS TXAPELKETA. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

18:30
KONTZERTUA: EZINKE. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

20:30
KONTZERTUA: KENDY. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

20:30
HERRI DANTZAK GAITA-JOTZAILE ETA TXISTULARIEKIN. El Ferial plaza.

21:15
ZEZENSUZKO BIKOITZA. El Ferial plaza.

22:30
HERRI KARAOKEA. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

00:30-02:30
PLAY KINO. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

09:00
DIANAS con los Gaiteros de Huarte.

11:00
FUNCIÓN RELIGIOSA de La Hermandad con la participación de una representación de la Coral Virgen Blanca. Iglesia Parroquial. Organiza: Iglesia Parroquial.

12:30
COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS acompañados por los Gaiteros de Huarte. Recorrido: El Ferial, Portal, Zubiarte, Ibaialde, San Esteban, Oihana, Pastorico, Portal, El Ferial.

13:00
COSTILLADA POPULAR. El Ferial. El Ayuntamiento proporcionará el carbón. Sobremesa amenizada con la Charanga EZK.

17:00-19:00
HINCHABLES para 0-13 años. Plaza San Juan.

17:00-22:30
BAILABLES con la orquesta LOS PISTATXOS. Plaza El Ferial.

17:00
CAMPEONATO DE MUS. Txosnas. Organiza: Comisión de Txosnas.

18:30
CONCIERTO: EZINKE. Txosnas. Organiza: Comisión de Txosnas.

20:30
CONCIERTO: KENDY. Txosnas. Organiza: Comisión de Txosnas.

20:30
BAILABLES DE TXISTU Y GAITA. Plaza El Ferial.

21:15
TORO Y VACA DE FUEGO. Plaza El Ferial.

22:30
KARAOKE POPULAR. Txosnas. Organiza: Comisión de Txosnas.

00:30-02:30
PLAY KINO. Txosnas. Organiza: Comisión de Txosnas.

18 Asteartea Martes

09:00
DIANAK Uharteko gaita-jotzaileekin.

11:30
APAR FESTA. Mokarte parkean.

12:00-15:00
TREN TURISTIKOA. Geltokia Osasun Etxean.

13:00
HERRI KALDERETEA. El Ferial plaza.. Udalak egurra banatuko du. Bazkalostean musika EZK txarangarekin.

18:30-21:00
ZATOZ MOZORROTUTA
ZORTZIKO TXIKIA, musika, dantza eta koreografiak XAIBORekin. Zatoz mozorratuta! San Juan plaza.

21:00
HERRI DANTZAK GAITA-JOTZAILE ETA TXISTULARIEKIN. El Ferial plaza.

21:15
ZEZENSUZKO BIKOITZA. El Ferial plaza.

00:00-04:30
MOZORRO DANTZALDIA ON-FIESTAREKINK. San Juan plaza. Atsedenaldian, Uharteko Gazte Batzarraren eskutik MOZORRO LEHIAKETAREN SARI BANAKETA.
Lagun-talde onenarendako saria: 100€ esku-dirutan. Banakako mozorro onenarendako saria: Ostiraleko sagardotegi afarirako bi txartel.

09:00
DIANAS con los Gaiteros de Huarte.

11:30
FIESTA DE LA ESPUMA. Parque Mokarte.

12:00-15:00
TREN TURÍSTICO. Parada en el Centro de Salud.

13:00
CALDERETE POPULAR. Plaza El Ferial. El Ayuntamiento proporcionará leña. Sobremesa amenizada con la Charanga EZK.

18:30-21:00
ZORTZIKO TXIKIA, **BAILE DE DISFRACES** con música y coreografías con XAIBOR. Plaza San Juan.

21:00
BAILABLES DE TXISTU Y GAITA. Plaza El Ferial.

21:15
TORO Y VACA DE FUEGO. Plaza El Ferial.

00:00-04:30
BAILE DE DISFRACES con música de la mano de ON-Fiesta. Plaza San Juan. En el descanso, ENTREGA DE PREMIOS DEL CONCURSO DE DISFRACES, a cargo de la asamblea de cuadrillas de Huarte. Premio para la mejor cuadrilla 100€ en metálico. Premio al mejor disfraz individual, dos entradas para la cena de sidrería del viernes.

19 Asteazkena Miércoles

16:00-20:00
HAURRENDAKO JOLAS PARKEA. El Ferial eta San Juan Plazan.

18:30
HAURRENDAKO TXOKOLATE-JATEA. El Ferial Plazan. Antolatzailea: Munduko Argia.

19:00
ERREMONTE JAIALDIA, 2018ko NAFARROAKO ERKIDEGOKO XIV. ERREMONTE TXAPELKETA FINALAREN ERREBANTXA. Toki Alai Pilotalekua.

19:30-21:00
BLACK DIAMONDS CREW-EKIN HIP-HOP tailerra eta erakustaldia. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

21:15
ZEZENSUZKO BIKOITZA. El Ferial plaza.

22:00
"COTILLAS EN TRED D" ANTZERKI ikuskizuna, Gorka Aginagalde eta Iñigo Salinero aktoreekin. Ugarrandia Kiroldegia.
Bi pertsona asko elkartzen ditu beste bati buruz berba egiteak batez ere, gaizki. Bi komiko aldakor, kamaleoi itxurakoak eta kaiku handiak, publikoari zuzenean berba egiten... Zentsura barik! Estalkirik gabe! Lotsa Barik!. Baina ez berba egiten bakarrik, marmarrean ere bai...

16:00-20:00
PARQUE INFANTIL. Plaza El Ferial y Plaza San Juan.

18:30
CHOCOLATADA INFANTIL. Plaza El Ferial. Organiza: Munduko Argia.

19:00
PARTIDO DE REMONTE, revancha de la final del XIV TORNEO COMUNIDAD FORAL DE NAVARRA DE REMONTE-GRAN PREMIO MAGNA 2018. Frontón Toki Alai.

19:30-21:00
TALLER Y EXHIBICIÓN DE HIP-HOP con el grupo Black diamonds crew. Txosnas. Organiza: Comisión de Txosnas.

21:15
TORO Y VACA DE FUEGO. Plaza El Ferial.

22:00
TEATRO "COTILLAS EN 3 D" de Gorka Aginagalde e Iñigo Salinero. Polideportivo de Ugarrandia.
Si algo une a dos personas es hablar de una tercera, preferiblemente mal. Dos cómicos, versátiles, camaleónicos y muy gamberros hablando directamente al publico ¡Sin censura!, ¡Sin tapujos!, ¡Sin vergüenza!, pero no solo hablan, cotillean...

20 Osteguna Jueves

13:00

Nagusiendako MEZA. Eliza. Antolatzailea: Eliza.

14:00

NAGUSIENDAKO BAZKARIA. San Juan plaza.

17:00:19:00

DANTZALDIA LOS PISTATXOS taldearekin. San Juan Plaza.

19:00-22:00

GARAGARDO FESTA, OGITARTEKOEKIN.

KONTZERTUA: KIMERA eta MATAME CAMIÓN. Berdintasuna Elkartean. Antolatzailea: Berdintasuna Kultur Elkartea.

13:00

MISA para las y los mayores. Iglesia Parroquial. Organiza: Iglesia Parroquial.

14:00

COMIDA para nuestros y nuestras mayores. Plaza San Juan.

17:00:19:00

ANIMACIÓN MUSICAL con "LOS PISTATXOS". Plaza San Juan.

19:00-22:00

FIESTA DE LA CERVEZA Y BOCATADA. CONCIERTO DE: KIMERA y MATAME CAMIÓN, en la Sociedad Berdintasuna. Organiza: Sociedad Cultural Berdintasuna.

21 Ostirala Viernes

18:00
AMICO ON THE BEACH, UMOREZ BETERIKO ANTZERKIA, denondako. San Juan plaza.

19:00
HERRI OLINPIADA. Toki Alai pilotalekua. Antolatzailea: Uharteko Gazte Batzarra. Izena eman Ugazten irailaren 10etik 14era. Ordutegia: 18:00-22:00. Partaidetza mugatua. SARIAK: sagardotegi afarirako 4 txartel talde bakoitzarentzat. Talde irabazleak 6 txartel jasoko ditu. Antolatzailea: ERAIKI koadrilen asanblada.

19:30
HAURRENDAKO "BASQUE CHEF", SUKALDARITZA LEHIAKETA OSASUNTSUA. Sukalde tresna, platerak eta osagaiak ekarri. Zaporea, aurkezpena eta originaltasuna sarituko dira. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

19:30
KANTUZ KALEJIRA Uharteko eta Burlatako taldeekin. San Juan plaza. Antolatzailea: Berdintasuna Kultura Elkartea.

21:15
ZEZENSUZKO BIKOITZA. El Ferial plaza.

22:00
SAGARDOTEGI AFARIA, Uharteko gaita-jotzaileek alaiturik. San Juan plaza. Prezioa: 25 €. Txartelen salmenta irailaren 4tik 14era, astelehenetik ostiralera Kultur Etxean 17:00etatik 21:00etara.

22:00–01:00
GAZTE GUNEA; 10 eta 14 urte bitarteko gazteentzat. San Juan plaza.

00:00
KONTZERTUAK: MUTED, SKABIDEAN, TRIKIDANTZ. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

00:30
KONTZERTUA COJO MANTECA taldearekin. San Juan plaza. ROCK bertsioak.

18:00
TEATRO PARA TODOS Y TODAS "AMICO ON THE BEACH", espectáculo lleno de humor. Plaza San Juan.

19:00
OLIMPIADA JOVEN. Frontón Toki Alai. Inscríbete con tu cuadrilla en el Ugazte del 10 al 14 de septiembre de 18:00-22:00 Plazas limitadas. ATENCIÓN PREMIOS: 4 tickets para la cena de sidrería para cada cuadrilla participante. La cuadrilla ganadora recibirá 6 tickets. Organiza: Asamblea de cuadrillas.

19:30
"BASQUE CHEF" INFANTIL. CONCURSO DE COCINA SALUDABLE. "Crea tu propio plato con frutas como base principal". Necesario traerse utensilios, vasija e ingredientes para montarlo en la zona de Txosnas. Se premiará originalidad, habilidad, presentación y sabor. Txosnas. Organiza: Comisión de Txosnas.

19:30
KALEJIRA CON KANTUZ de Huarte y Burlada. Plaza San Juan. Organiza: Sociedad Cultural Berdintasuna.

21:15
TORO Y VACA DE FUEGO. Plaza El Ferial.

22:00
CENA DE SIDRERÍA amenizada por los Gaiteros de Huarte. Plaza San Juan. Precio: 25€. Venta de tickets: del 4 al 14 de septiembre, de lunes a viernes, de 17:00-21:00 h. en Casa de Cultura.

22:00–01:00
ZONA JOVEN, para jóvenes de entre 10 y 14 años. Plaza San Juan.

00:00
CONCIERTOS: MUTED, SKABIDEAN, TRIKIDANTZ. Txosnas. Organiza: Comisión de Txosnas.

00:30
CONCIERTO DE VERSIONES DE ROCK con el grupo COJO MANTECA. Plaza San Juan.

Larunbata
Sábado

09:00
DIANAK Uharteko gaita-jotzaileekin.

12:00
ERRALDOIEN ETA BURUHANDIEN KONPARTSA eta Uharteko gaita-jotzaileak kaleetan zehar. Ibilbidea: El Ferial, San Juan Plaza, Portal, Zubiarte, Ibaialde, San Esteban, Oihana, Pastorico, Portal, Ferial.

14:00
HERRI PAELLA-JATEA. El Ferial plaza. Udalak egurra banatuko du.

17:00-19:00
MUSIKA ROCK KALEAN TALDEAREKIN. El Ferial plaza.

17:00-20:00
AURPEGI MARGOTZAILEAK. Txoznak. Antolatzailea: Txozna Batzordea.

19:00
KARROPOTEOA. Txosnak. Antolatzailea: Uharteko Gazte Batzarra.

20:00
SAN ESTEBAN JAITSIERA, KANPOTAR ZEIN BERTAKOEN GOZAGARRI. UHARTEKO GAITARIEN 30. URTEURREN OSPAKIZUNA. Uharteko gaita-jotzaileekin. ONDOREN, PANKARTA LEHIAKETA ETA SARI BANAKETA. San Juan Plaza.

21:15
ZEZENSUZKO BIKOITZA. El Ferial plaza.

21:30-00:30
GAZTE GUNEA, Disco Evoluction, 10 eta 14 urte bitarteko gazteentzat. Zezen mekanikoa eta barredora izanen dira. San Juan plaza.

23:00
KONTZERTUAK: SORKARI, HAGOAN, DJ PALMONDO, DJ U. Txosnak. Antolatzailea: Txosna Batzordea.

00:30-03:30
Guztiondako MUSIKA DISCO EVOLUTION taldearekin. San Juan plaza.

09:00
DIANAS con los Gaiteros de Huarte.

12:00
COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS, acompañados por los Gaiteros de Huarte. Recorrido: El Ferial, San Francisco, Larrainak, Virgen Blanca, Leandro Azcárate, Diego Mina, Oihana, Pérez Goyena, San Francisco, El Ferial.

14:00
PAELLADA POPULAR. Plaza El Ferial. El Ayuntamiento proporcionará leña.

17:00-19:00
ANIMACIÓN MUSICAL CON ROCK KALEAN. Plaza El Ferial.

17:00-20:00
PINTACARAS. Txosnas. Organiza: Comisión de Txoznas.

19:00
KARROPOTEO. Txosnas. Organiza: Asamblea de Cuadrillas.

20:00
BAJADICA DE SAN ESTEBAN EN SU 30 ANIVERSARIO con los Gaiteros de Huarte. Tradicional bajadica para huartearras y visitantes. Al finalizar, CONCURSO DE PANCARTAS Y ENTREGA DE PREMIOS. Plaza San Juan.

21:15
TORO Y VACA DE FUEGO. Plaza El Ferial.

21:30-00:30
ZONA JÓVEN Disco Evolution, para jóvenes de entre 10 y 14 años. Habrá "Toro mecánico" y "La Barredora". Plaza San Juan.

23:00
CONCIERTOS: SORKARI, HAGOAN, DJ PALMONDO, DJ U. Txosnas. Organiza: Comisión de Txosnas.

00:30-03:30
DISCO EVOLUTION, para todos y todas. Plaza San Juan.

23 Igandea Domingo

09:00
DIANAK Uharteko gaita-jotzaileekin.

12:00
ERRALDOIEN ETA BURUHANDIEN KONPARTSA eta Uharteko gaita-jotzaileak kaleetan zehar. Ibilbidea: El Ferial, San Francisco, Larrainak, Virgen Blanca, Miravalles, Zubiarte, Plaza San Juan.

12:45
JOTA BERMUTA, Uharteko Joten Lagunak Elkartearen jota eskolaren eskutik. San Juan plaza.

13:45
ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSARI AGURRA. San Juan Plaza.

17:30
HERRI KIROLAK.
NAFARROAKO I. MAILAKO AIZKORA TXAPELKETAREN KANPORAKETA. Toki Alai pilotalekua. Antolatzailea: Herri Kirol Federazioa.

19:00
PURO RELAJO TALDEAREN KONTZERTUA, abesti mexikarrak. San Juan plaza.

19:00-20:15
ZUMBA Yummyguials taldearekin. Txoznak. Antolatzailea: Txozna Batzordea.

20:30
HERRI DANTZAK GAITA-JOTZAILE ETA TXISTULARIEKIN. San Juan plaza.

21:00
ZEZENSUZKOA. El Ferial plaza.

09:00
DIANAS con Gaiteros de Huarte.

12:00
COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS con los Gaiteros de Huarte. Recorrido: El Ferial, San Francisco, Larrainak, Virgen Blanca, Miravalles, Zubiarte, Plaza San Juan.

12:45
VERMUT JOTERO, Asociación Cultural Amigos/as de la jota Huarte. Plaza San Juan.

13:45
DESPEDIDA DE LA COMPARSA DE GIGANTES. Plaza San Juan.

17:30
DEPORTE RURAL.
ELIMINATORIA DEL CAMPEONATO NAVARRO DE AIZKORA DE 1ª CATEGORIA. Frontón Toki Alai. Organiza: Federación Navarra de Herri Kirolak.

19:00
CONCIERTO PURO RELAJO. Plaza San Juan.

19:00-20:15
ZUMBA con el grupo Yummyguials. Txosnas. Organizza: Comisión de Txoznas.

20:30
BAILABLES DE TXISTU Y GAITA. Plaza El Ferial.

21:00
TORO DE FUEGO. PLaza El Ferial.

JAI GARBIAK IZAN DITZAGUN. El Ferial plazan egiten diren herri bazkarien ondoren, mesedez, garbitu erabilitako espazioa. Horretarako Udalak zabor-poltsak jarriko ditu, besteak beste; plater, botila edota janari hondarrik lurrean ez gelditzeko. Plaza denona da, utzi aurkitu duzun bezala mesedez.

AVISO, POR UNAS FIESTAS LIMPIAS. Después de las comidas populares en la plaza El Ferial, por favor, limpia el espacio que has utilizado. El Ayuntamiento colocará bolsas de basura para tal fin, para que no queden por el suelo; platos, botellas, restos de comida etc. Por favor, deja nuestra plaza como lo has encontrado, es de todas y todos.

EL FERIAL PLAZAN EZ UTZI KOTXEA. Saiheski-jate egunean (astelehena, 17), kalderete egunean (asteartea, 18), haurren egunean (asteazkena 19) eta paelladaren egunean (larunbata, 22), EL FERIAL plazan ezingo da aparkatu. Osasun etxeko aparkalekuan ere ezingo da aparkatu Saiheski-jate egunean (astelehena, 17). Zamalanak egin ahal izateko Ibilgailuak eguerdiko 12:00ak arte sartzea baimenduko da, ordu horretatik aurrera trafikora itxiko da. Bestetik, EGUNERO zezen-suzkoak irauten duen denboran El Ferial plaza zirkulaziorako itxita egonen da eta bertan ez aparkatzea gomendatzen da.

PROHIBIDO ESTACIONAR EN EL FERIAL. Se recuerda que los días de la costillada (lunes 17), calderetes (martes 18), día del/a niño/a (miércoles 19) y de la paellada (sábado 22) está prohibido el estacionamiento en toda la Plaza del Ferial (y aparcamiento del centro de salud el día de la costillada). Se permitirá el paso de vehículos a la plaza para descarga hasta las 12:00 del mediodía, hora a partir de la cual quedará cerrada al tráfico. Asimismo recordar que en la plaza del Ferial se celebra TODOS los días toricos de fuego, por lo que se recomienda no estacionar allí en dichos horarios, además de informar que se cerrará la plaza al tráfico durante su celebración.

SUZIRIAK, PETARDOAK ETA BENGALAK. Era berean, gerta litezkeen istripuak saihesteko, debekaturik dago mota guztietako suziri, petardo, bengala, laser eta bolak jaurtitzeko pvc pistolen salmenta edo erabilera, , Udaleko langileak jaurtitzen dituztenak izan ezik. Udalak jakitera ematen du, ez dela arduratuko Udalarekin zerikusirik ez duten pertsonek bere kaxa eta baimenik gabe adierazitako materialekin sortu ahal dituzten eragozpenez.

COHETES, PETARDOS Y BENGALAS. De la misma manera y para evitar posibles accidentes, queda prohibida la venta, lanzamiento y manejo de todo tipo de cohetes, petardos, bengalas, láseres y pistolas de bolas de pvc, excepto los que sean lanzados de forma oficial por personal municipal. El Ayuntamiento no se hará nunca cargo de los desperfectos y daños que personas ajenas al mismo y de forma no oficial y sin autorización, vendan o manipulen los materiales señalados.

ZEZEN-SUZKOA. Gurasoei jakinarazten zaie, zezen-suzkoan parte-hartzea borondatezkoa dela eta arriskuak dakartzala, gerta daitezkeen ezbeharretan txikien arduradunak gurasoak dira. Zezen-suzkoak ateratzen dituen txinpartekin arropa erre daiteke, beraz, hau guztia kontutan hartuta arropa egokia eramatea aholkatzen dugu.

TORO DE FUEGO. Se informa a los padres y madres que el Toro de Fuego es una actividad de participación voluntaria que conlleva riesgos, siendo responsables las y los tutores de las y los menores de los posibles percances que puedan ocurrir. Aconsejamos llevar ropa que no importe que se queme con las chispas.

HERRI SAHIESKI-JATEA. Euria eginez gero, Udalak errelekuak jartzeko leku egokia prestatuko du, era berean, gogorarazi nahi dugu errelekuak publikoak eta denen erabilerarako direla, horregatik ezingo dira jarritako tokitik mugitu.

COSTILLADA POPULAR. El Ayuntamiento acondicionará los lugares de los asadores en caso de lluvia, así mismo, se recuerda que los asadores son públicos y de uso común, por ello, no se moverán de las zonas destinadas.

OSASUN ETXEA ITXITA IRAILAREN 17 ETA 18AN. Herrietako jaien arautegia jarraituz, zonaldeko osasun etxeetako kontsultak itxita egongo dira irailaren 17, 18an (Uharte, Zubiri, Eugi eta Gorraizko osasun etxeak). Uharteko osasun etxean larrialdiak jasoko dira.

CENTRO DE SALUD CERRADO LOS DÍAS 17 Y 18. En aplicación de la normativa sobre fiestas patronales, los días 17 y 18 de septiembre permanecerán cerradas todas las consultas de la zona (Centro de Salud de Huarte y consultorios de Zubiri, Eugi y Gorraiz). Se atienden urgencias en el centro de salud de Huarte.

Oharrak Avisos

2018 Jaietako aurrekontua
Presupuesto fiestas

Orkestrak, txarangak eta musika animazioa Orquestas, charangas y animación musical	**26.901,20 €**
Antzerkia, dantza eta animazioa / Teatro, danza, animación	**10.330,50 €**
Janariak, ikatza, egurra / Comidas, leña, carbón	**10.669,50 €**
Kirol ikuskizunak / Espectáculos deportivos	**10.115,00 €**
Piroteknia eta zezen-suzkoak / Pirotecnia y toricos de fuego	**3.069,53 €**
Komunak eta garbiketa / Baños portátiles y limpieza	**4.454,05 €**
Argindarra / Electricidad	**3.597,10 €**
SGAE	**1.740,84 €**
Buruhandi eta erraldoien konpartsa / Comparsa de gigantes	**2.000 €**
Lehiaketetako sariak / Premios concursos	**1.400 €**
Batzuk / Varios	**4.107,32 €**
GUZTIRA / TOTAL	**78.385,04 €**

ESKERRAK EMAN NAHI DIZKIEGU...

- Eguesibarko eta Berriozarko Udalei Anaitasunaren Jaien hornikuntzan laguntzeagatik.
- Festetako programarako argazkiak utzi dizkiguzuen pertsona guztiei.

QUEREMOS AGRADECER...

- A los Ayuntamientod de Egües y Berriozar el equipamiento cedido para la organización de las FIESTAS DE LA HERMANDAD.
- A todas las personas que han cedido sus fotografías para el programa de fiestas.

ANTOLATZAILEAK-LAGUNTZAILEAK

Uharteko Udala, Uharteko Kultura Koordinakundea eta kultur taldeak, Txosna Batzordea eta kuadrilen asanblada.

ORGANIZAN-COLABORAN

Ayuntamiento de Huarte, Coordinadora de grupos culturales de Huarte y grupos culturales Huarte, Comisión de Txosnas y asamblea de cuadrillas de Huarte.

ARGITALPENA / EDITA: Uharteko Udala - Ayuntamiento de Huarte
DISEINUA ETA MAKETAZIOA / DISEÑO Y MAQUETACION: Iratxe Esparza (Punto y Seguido)
INPRIMAKETA / IMPRESIÓN: Imagen Gráfica, SL
KOORDINATZAILEA / COORDINA: Uharteko Udala - Ayuntamiento de Huarte
AZALEKO KARTELA / CARTEL PORTADA: "ALAITASUNA AIREAN" de Fermín Goñi Aizpún
DEPÓSITO LEGAL / LEGEZKO GORDAILUA: NA 1238-2014

Nola sortu zen San Estebango jeitsiera?

1978.urtea zen Uharteko eta Txantreako gaitari batzuek festetan jotzen hasi ginenean. Aurretik, **Javier Lakuntza eta Jose Luis Frailek** gidatzen zuten Iruñeako Gaitarien akademian hainbat urtez ibili ginen gaita jotzen ikasten. Garai hartako gaitari horiek zorionez, oraindik ere gure herriko festetan parte hartzen dute.

OHITURAK:

Aspaldiko dantzari haiek gogoan ditugu, dantzari buruak gidaturik eta Navarro Etxearen plazatxoan zegoen hiru iturburuko iturriaren inguruan dantzan ibiltzen ziren dantzariak. Dantzan hasi aurretik, noski, eta festetako gastuei aurre egin ahal izateko, etxez-etxeko eskea egiten zuten dantzari haiek.
Herri ganaduzale eta nezkazari guztiek bezala, urte osoko lan gogor eta amaitezinaren ondoren uzta jasotzeko garaia iristen zen. Eta ondoren, noski, lan guztiak egin ondoren, ondo pasatzeko tartea iristen zen, festak, zeinetan musika beti tartean zegoen eta atsedenik gabeko dantzaldiak egiten ziren.
Denboran zehar ohiturak irauten zuen, festetarako kontratatzen ziren musikariak Estrellaren etxean hartzen zuten ostatu festa guztietarako. Plazan egiten zuten emanaldia bukatu ondoren Estrellaren etxerarte kalejira eta guzti egiten zuten! Iturriaren ondoan joaz, zein ostatuko balkoian ere musika joaz. Musikariak, nola ez, beti dantzariz inguratuak ibiltzen ziren.
Istorio eta ohitura hauen lekukotasuna mantentzeko asmoz, eta geure iragana oroitua izateko helburuarekin, berria izango zen zeozer asmatu behar genuela iruditu zitzaigun.

SAN ESTEBANGO JEITSIERA:

Oroitzapen hauetatik jaio zen ideia, San Estebandik jeitsiko zen kalejira bat antolatzea, alegia. Hasierako urteetan Baigorri, Tutera, Bilbo, Gasteiz, Arrasate,... eta beste herri batzuetako gaitariak bildu genituen eta La Bota izeneko kalejira jotzen genuen. Noski, aurretik afari eder bat egin ondoren.
Bi urteren ostean eta izandako harrera ona ikusirik, Uharteko Udalak festetako egitarauan sartu zuen jarduera hau, 1.990. urtean, hain zuzen ere.
1991.urtean **Manuel Turrillas** konposatzaileari berezia izango zen kalejira konposatzea eskatu genion, eta berak oso pozik eta eskuzabaltasunez lanari ekin zion. Beti egongo gara eskerturik Manuel Turrillasekin.

"UHARTEKOAK" CD-AREN GRABAKETA:

Herriko kuadrilla batzuen eskaerari erantzunez eta Uharteko Udalaren laguntzarekin, 1995.urtean **"Uhartekoak"** cd-a grabatu genuen gaitariok. San Estebango jeitsiera eta

beste pieza batzuez osatu genuen cd-a, gaitariek ezezik ere herriko beste musika talde batzuek ere hartu zuten parte.
Hasierako urteak ikaragarriak izan ziren eta jende andana biltzen zen gaiten musikarekin dantzan. Denborak aurrera egin ahala, eta pixkanaka, San Estebango jeitsiera arrakasta galtzen joan zen.

30.URTEURRENA:

Aurten, Uharteko Gaitariok eta San Estebango jeitsierak 30 urte betetzen ditugu, eta urteurren hau behar bezala ospatzeko San Estebango jeitsieran parte hartzera gonbidatzen zaituztegu guztioi, ama, aita, haur, gazte eta uhartear guztioi, gure iragana izan denaren erreflexua den ohitura hau denon artean mantentzeko.

Milesker,

La bajadica de San Esteban ¿Cómo surgió?

CREACIÓN DEL GRUPO GAITEROS DE HUARTE:

Corría el año 1987 cuando el grupo de gaiteros de Huarte, junto con el de Txantrea comenzamos a tocar en fiestas tras unos años de aprendizaje en una academia a cargo de los Gaiteros de Pamplona **Javier Lacunza y José Luis Fraile**. Dichos gaiteros, a día de hoy afortunadamente, siguen participando en nuestras fiestas desde el año 1975.

Después de unos años en que la juventud, se agrupaba para bailar, tanto con las orquestas como acompañando a las txarangas con sus pancartas; venia decayendo estrepitosamente.

COSTUMBRES:

Recordábamos aquellos Dantzaris de antaño, con sus mayordomos a la cabeza, que bailaban la jota alrededor de la Fuente tres caños situada en la plazuela al lado de Casa Navarro, no sin antes realizar un una cuestación por las casas para así poder sufragar las fiestas.

Como pueblo agrícola y ganadero, el trabajo durante todo el año era constante y duro, por lo cual, terminada la cosecha llegaban las fiestas, y claro, cumplida la parte religiosa, se procuraba un tiempo para la diversión, bailando sin parar al son de los músicos.

A lo largo de los tiempos se venían repitiendo las mismas costumbres, los músicos que se contrataban para todas las fiestas se hospedaban en la fonda la Estrella; por lo cual, después de tocar distintas sesiones de baile en la plaza, realizaban un pasacalles hasta dicho hospedaje, tocando tanto a pie de la fuente como para finalizar desde los balcones de la fonda, interpretando jotas y purrusaldas con gente de todas las edades bailando al lado de la fuente.

Creíamos que de alguna manera, dichas costumbres debían permanecer con el paso del tiempo, aunque fuese de manera testimonial en las fiestas.

LA BAJADICA DE SAN ESTEBAN:

De estos recuerdos surgió la idea de hacer un pasacalles desde la cuesta de San Esteban, tocando los primeros años el pasacalles llamado La Bota, con la participación de Gaiteros venidos desde Baigorri, Tudela, Bilbao, vitoria, Mondragón etc.. no sin antes reunirnos en una animosa cena de hermandad.

Tras dos años de Bajadica con muy buena acogida por parte del vecindario, el ayuntamiento tuvo a bien incorporarlo en el programa de fiestas por primera vez en el año 1990.

En el año 1991 se solicito al **Maestro Manuel Turrillas** que nos compusiese un pasacalles para la ocasión, a lo cual accedió gustosamente y de forma totalmente altruista, como era típico en el, por todo ello le estaremos siempre muy agradecida/os.

GRABACIÓN CD "UHARTEKOAK":

A petición de alguna de las cuadrillas del pueblo, en el año 1995 los Gaiteros, con el apoyo del Ayuntamiento organizamos la grabación del Cd **"Uhartekoak"** en el cual grabamos **La Bajadica de San Esteban** junto con algunas otras piezas de gaita y tambor en donde también participaron los grupos musicales de Huarte.

Los primeros años hicieron furor y era impresionante ver la cantidad de personas que bajaban bailando delante de las Gaitas. Con el paso del tiempo esto fue aminorando paulatinamente.

30 ANIVERSARIO:

Este año los gaiteros celebramos el 30 aniversario del grupo y como no, también el de **La Bajadica de San Esteban**, por lo cual os emplazamos a que os suméis, Madres, padres y familias a este acto que consideramos especial para el pueblo y entre toda/os poder seguir manteniendo nuestras tradiciones.

Muchas gracias,

EUSKARALDIA

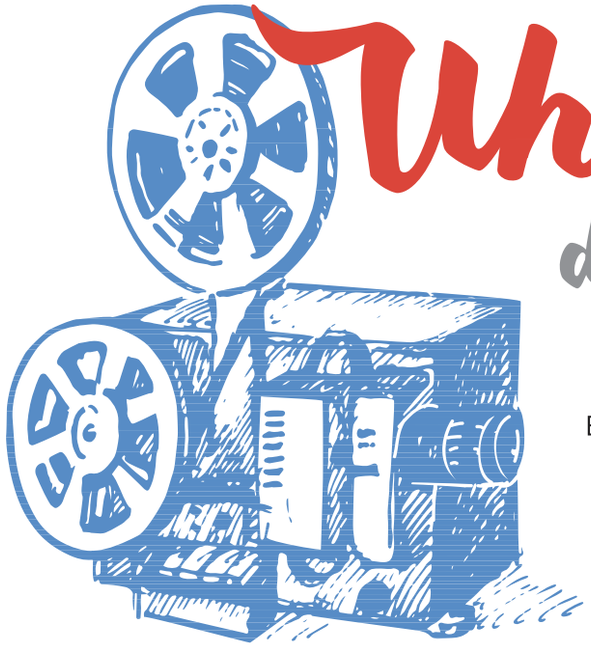
AZAROAREN 23TIK
ABENDUAREN 3RA
DEL 23 DE NOVIEMBRE
AL 3 DE DICIEMBRE

AHOBIZI

BELARRIPREST

IZEN-EMATEA, IRAILAREN 20TIK AURRERA
INSCRIPCIÓN A PARTIR DEL 20 DE SEPTIEMBRE

Uharte de Cine



Musika, dantza eta antzerki ikusizuna.
Uharten eta uhartearrek egina!

Espectáculo de música, teatro y danza.
Realizado en Huarte y por Huartearras

IRAILAK 14
SEPTIEMBRE

21.30 Polideportivo UGARRANDIA Kiroldegia

SARRERA ENTRADA 3€

Sarrerak salgai Kultur Etxean edo www.huarte.es webgunean
Entradas a la venta en Casa de Cultura o en la web www.huarte.es

12 urtetik gorakoentzat gomendatutako ikuskizuna. Espectáculo recomendado para mayores de 12 años.

Antolatzaileak /Organizan:

Uharteko Udala
Ayuntamiento de Huarte

Virgen Blanca Abesbatza
Coral Virgen Blanca

HEGALARIA Uharte

Antzerki Tailerra
Taller de Teatro

Agurra

Kultura eta Festetako Zinegotzia

Hara ze azkar pasatzen den denbora! Iraila hemen da eta honekin festak heldu zaizkigu berriz ere, gero, hauen atzetik, geldiezina, egunerokoa.

Urte osoan egindako lanagatik talde kulturalak zoriondu nahi ditut. Aurten berriz, kultura koordinakindean hala proposaturik 50.urteurrena ospatzen duen Munduko Argia taldeari zorionak bereziki. Gazteekin urtetan zehar egindako lana eskertu nahi dizuegu eta zuen elkarteak beste hainbeste urtez orain bezain osasuntsu iraun dezala opa dizuegu.

Bihotz bihotzez zorionak.

Udaleko langileak ere eskertu nahi ditut, euren lana eta esfortzua ezinbestekoa baita guztiok festez gozatzeko.

Ezin utzi aipatugabe holako egunetan, nola hala, falta diren heritarrak, oso gogoan ditugula.

Gozatu ezazue festaz, sutsu jakinda, EZETZA EZETZA dela. Jaietako egitaraua ixten ginela, gure herrian gertatutako emakumezko baten heriotzaren albistea jaso genuen. Gure ezetza txikia geratu da beste behin ere, emakumezkoen kontrako errealitate bortitz honen aurrean. Eta gaur inoiz baino ozenago EZETZA EZETZA dela ohiukatuko dugu eta tratu txarren emaile guztiei esan nahi diegu parez pare izango gaituztela, nahikoa da!

Uhartekoena, berezkoa den, armonia eta anaitasunez betetako festak izan ditzagula.

Gora Uharteko jaiak!

LAURA AZNAR
Kultura Zinegotzia

Saluda
Concejala de Cultura y Festejos

¡Qué velocidad! Otra vez septiembre, las fiestas, y después de ellas la vuelta a la normalidad.¡

Un año más, quiero felicitar a los grupos culturales por su trabajo y en esta ocasión más en concreto a Munduko Argia, que, celebrando su 50 aniversario ha sido elegido por los colectivos de Uharte para lanzar el cohete. Agradeceros estos años de trabajo y voluntariado con la juventud del pueblo, que la salud de la que goza vuestra asociación os dure por lo menos otros 50 años más.

Felicidades de corazón.

Agradecer a los y las trabajadoras municipales su esfuerzo para que las fiestas sean del agrado de todos y todas.

Un recuerdo emotivo y especial para todos y todas las vecinas que por una u otra razón no podrán estar en las fiestas.

Disfrutar al máximo de todos los momenticos, sin olvidar que el NO sigue siendo NO y que es muy triste tener que seguir recordando este lema. Al cierre de este programa, la violencia sobre la mujer, ha mostrado en nuestro pueblo su lado más cruel con la muerte de una vecina. El NO sigue siendo NO y se nos va quedando pequeño ante semejante barbaridad, pero hay que seguir recordándolo y hoy mas que nunca gritándolo desde las entrañas y hacerles saber a todos los maltratadores que nos van a tener de frente, ¡BASTA YA!

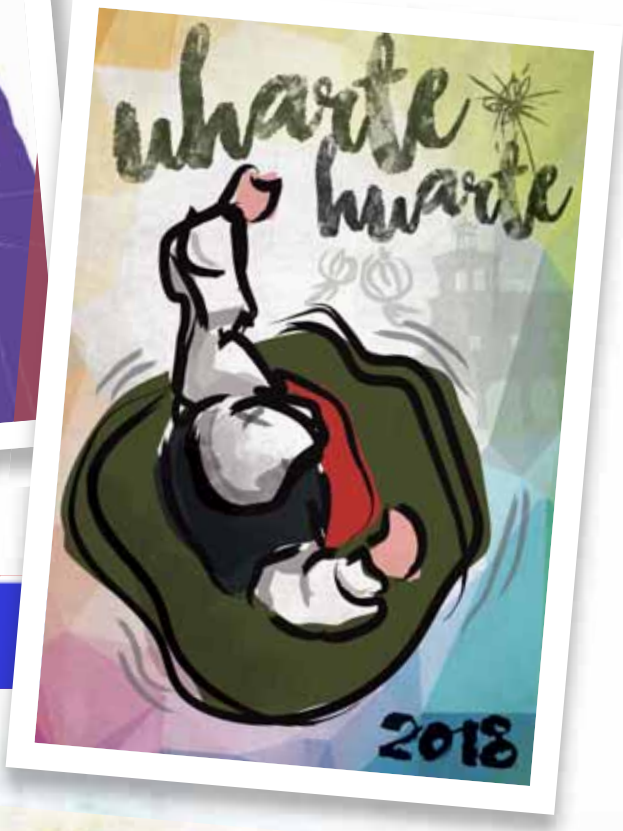
Que la armonía y la hermandad que nos carateriza a los y las Uhartearras, un año más, sea la protagonista de las fiestas.

¡A gozar y disfrutar!

LAURA AZNAR
Concejala de Cultura

Akzesita Accesit

BIGARREN SARIA / SEGUNDO PREMIO
"TRAZANDO DE MORADO NUESTRAS FIESTAS" de Ana Espartero Gil



HIRUGARREN SARIA / TERCER PREMIO
"JAIAK" de Raúl López Martín

BARRAKEN PREZIOAK:	PRECIOS DE LAS BARRACAS:
Festetan: 2,50 € / bidaia	Fiestas: 2,50 € por viaje
Egun herrikoia (astelehena, irailak 24): 1,50 € / bidaia	Día popular (lunes, 24 de septiembre): 1,50 € por viaje

POR UNAS FIESTAS LIBRES DE AGRESIONES SEXISTAS

ERASO SEXISTARIK GABEKO JAIEN ALDE

La calle, la noche, el día y las fiestas son para el disfrute de todas las personas.

Una mujer tiene derecho a decidir lo que quiere y lo que no.

En fiestas NO todo vale.

Ni el uso ni el abuso de ninguna droga, justifica una agresión.

En fiestas también el NO sigue siendo NO.

No te quedes al margen, actúa. Tu papel es importante.

Adopta una actitud activa frente a las agresiones sexistas.

Kalea, gaua, eguna eta jaiak pertsona guztien gozamenerako dira.

Emakume batek eskubidea du zer nahi duen eta zer ez erabakitzeko.

Jaietan denak EZ du balio.

Drogak hartzeak eta haien gehiegizko erabilerak EZ dute eraso bat justifikatzen.

Jaietan ere, EZETZA EZETZ da.

EZ zaitez albo batean gelditu, ekin. Zure jokaera garrantzitsua da.

Eraso sexista baten aurrean, hartu jarrera aktiboa.

¡NO LAS PERMITAS!
EZ ITZAZU ONARTU!

Si te agreden
Erasotzen bazaituzte

¡NO TE CALLES!
EZ ISILDU!

Urgencias - Larrialdiak 112

Alguaciles - Udaltzainak
609 409 383

Teléfono de Atención a la Mujer
Emakumearentzako Arreta Telefonoa
016

JAIETAN ERE LIBRES, LIBREAK TAMBIÉN EN FIESTAS

ETA BELDURRIK GABE

Y SIN MIEDO

Nafarroako Gobernua Gobierno de Navarra

INSTITUTO NAVARRO PARA LA IGUALDAD
NAFARROAKO BERDINTASUNERAKO INSTITUTUA

AYUNTAMIENTOS POR LA IGUALDAD EN FIESTAS
JAIETAN BERDINTASUNAREN ALDEKO UDALAK

Ayuntamiento de Huarte
Uharteko Udala

EN HUARTE / UHARTEN
MAS POR LA IGUALDAD
GEHIAGO BERDINTASUNARENGATIK

112